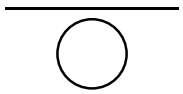
Pobrano z mamadecor.pl

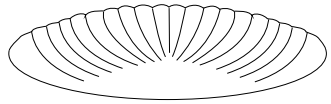
REV 29/09/2023

Atrium PL D45



*9EH9<9 <9 KGzALLG
!=ADAF?D9EH
.D9>GFFA=J
"=;C=FD=M;@L=
*ķEH9J9 <=L=;@G
Ẍo o уруьтèжцгжo o o ëo o o o

LED 21W / 220~240V 50/60Hz
- 8021696265827 BIANCO

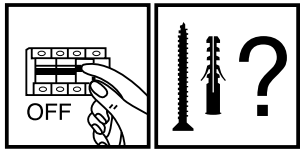


170

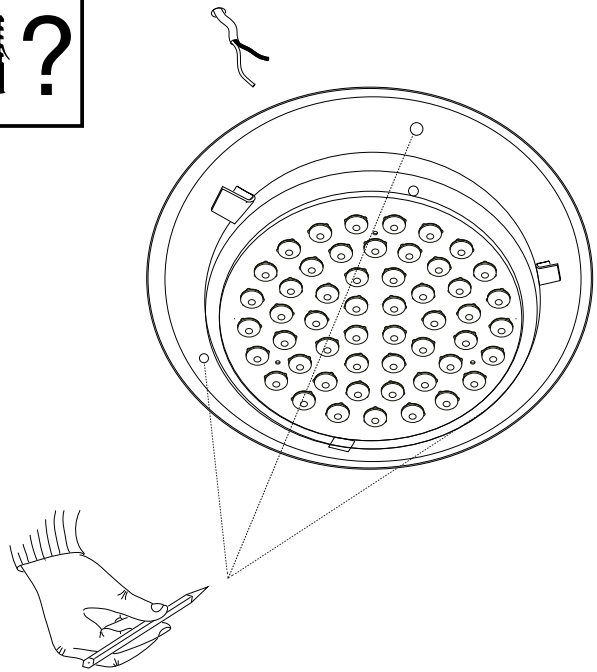
450

ESEGUIRE LE OPERAZIONI SEGUENDO L'ORDINE PROGRESSIVO.
FOLLOW THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS BY READING THE NUMERICAL PROGRESSION.

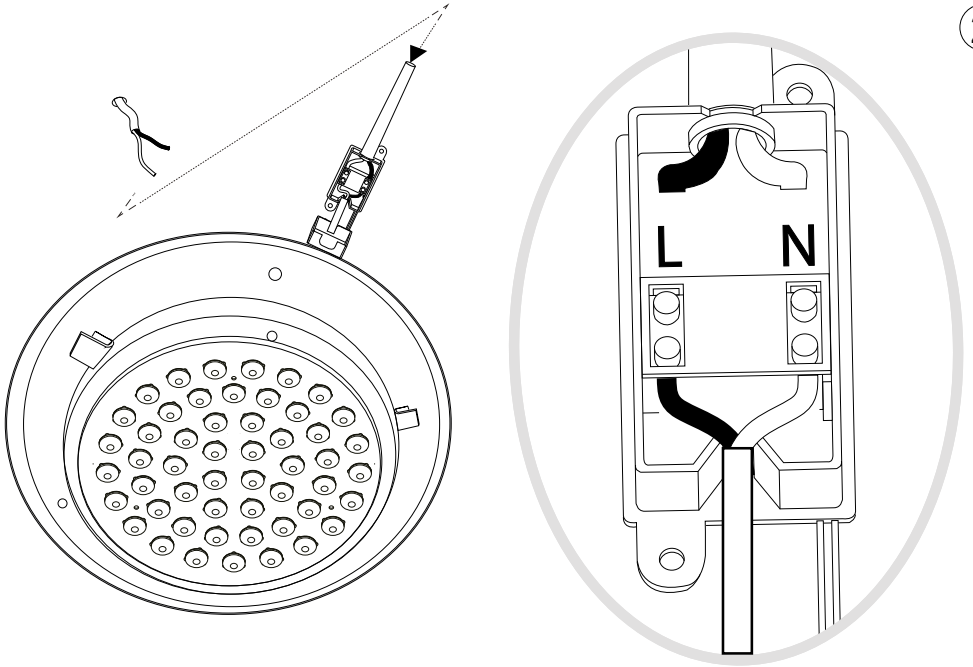
Pobrano z mamadecor.pl



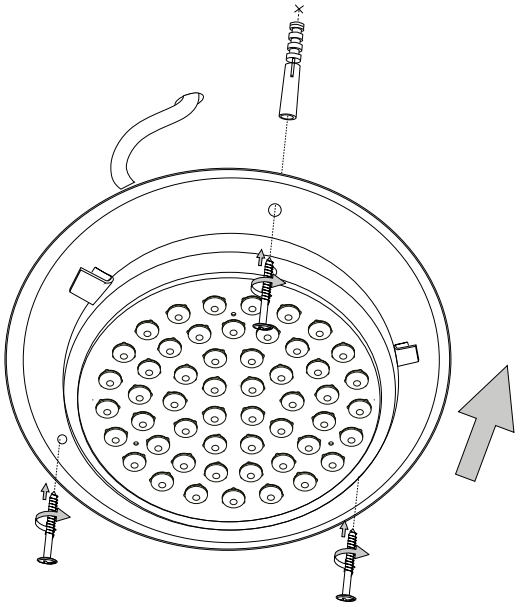
1



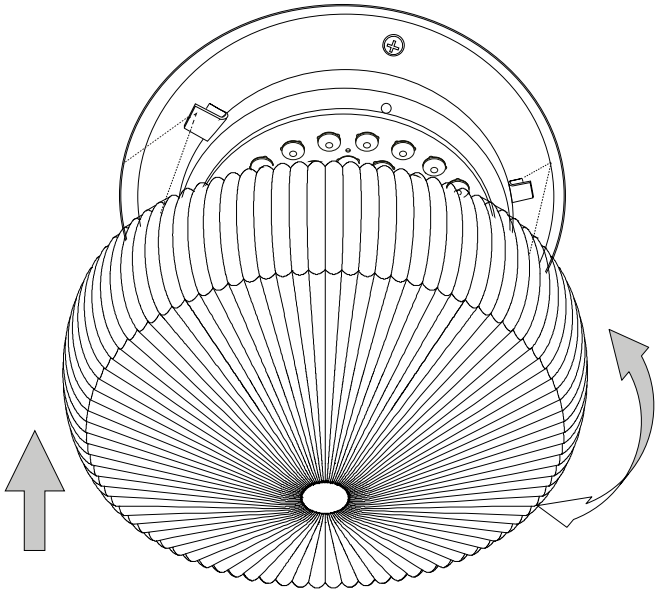
2



3

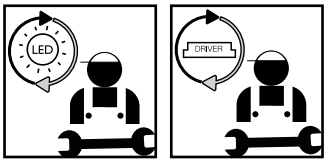


4



Pobrano z mamadecor.pl

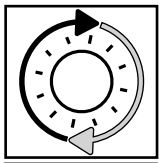
LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.



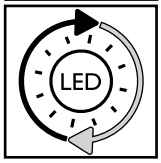
Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica /
This product is provided with a light source with efficiency energy class of:

EAN	Modello Sorgente Luminosa /Light Source Model	Classe di Efficienza Energetica / Energy Efficiency Class	Sorgente Luminosa / Light Source (mA)	Sorgente Luminosa / Light Source (V)
8021696265827	ATRIUM MODULE D20 3000K	F	500 mA	27-42 V DC

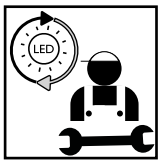
LEGENDA ICONE



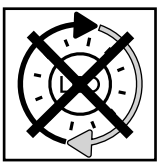
Sorgente luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable light source by an end-user.



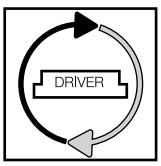
Sorgente LED luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable LED light source by an end-user.



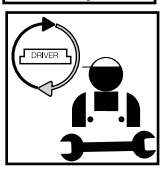
Sorgente luminosa sostituibile esclusivamente da personale autorizzato.
Replaceable light source by authorized personnel only.



Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source, the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione sostituibile dall'utente finale.
Replaceable control gear by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà a dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear, the whole product will be replaced.

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

ideal lux

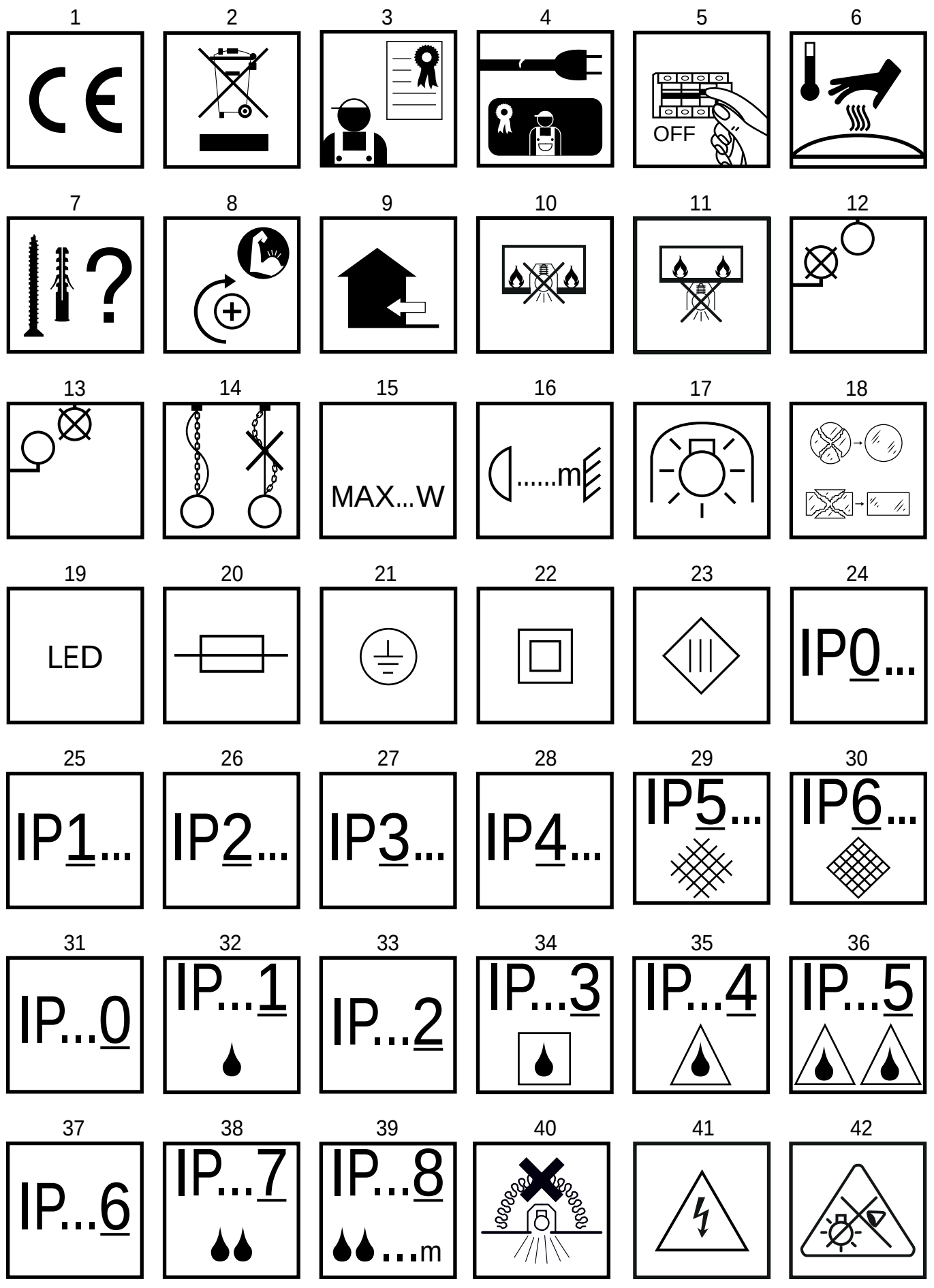
IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

2

REV 07/01/19

[redacted]

Pobrano z mamadecor.pl



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. [illegible] informarsi presso le autorit[illegible] locali sulle modalit[illegible] di raccolta.
3. [illegible]
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, [illegible]
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. [illegible]
8. [illegible]
9. Apparecchio che pu[illegible]essere installato solo all'interno.
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. Apparecchio che pu[illegible]essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia pi[illegible]lungo della catena.
15. [illegible]
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada pu[illegible]causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. [illegible] lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza [illegible]incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando [illegible]
19. [illegible] panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. [illegible]
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione [illegible]
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. [illegible] Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]
28. [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. Non protetto.
32. [illegible]
33. [illegible]
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. [illegible]

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. [illegible] (EN 60.598-1).
2. [illegible]
3. [illegible] electrician.
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible] so that it is longer than the chain.
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] not use solvents or strong detergents.
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] excluded.
24. Not protected.
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]
28. [illegible]
29. Dust protected.
30. [illegible]
31. Not protected.
32. [illegible]
33. [illegible]
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux r[illegible]glements de s[illegible]curit[illegible] europ[illegible]ennes EN 60 598-1.
2. [illegible] se renseigner aupr[illegible]s des autorit[illegible]s locaux sur les modalit[illegible]s de ramassage.
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible] nance.
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. L'appareil peut etre install[illegible] l'interieur seulemnt.
10. [illegible]
11. [illegible]
12. L'appareil peut etre install[illegible] au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre install[illegible] au mur seulement.
14. [illegible] soit plus long de la chaine.
15. [illegible]
16. [illegible] l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respect[illegible]
17. [illegible] Les ampoules halog[illegible]nes deviennen tr[illegible]s chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. [illegible] exclusivement les pi[illegible]ces de rechange conformes [illegible] la l[illegible]gislation.
19. Les diodes [illegible]mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - [illegible] dissolvantes et d[illegible]tersives fortes.
20. [illegible]
21. Classe I La s[illegible]curit[illegible]lectrique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise [illegible] la terre) connect[illegible] la structure m[illegible]tallique de la lampe. La mise [illegible] terre [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 94 [illegible]
24. Non prot[illegible]
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]
28. [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. Non prot[illegible]
32. [illegible]
33. [illegible]
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. L'appareil n'est pas apte [illegible]tre recouvert de mat[illegible]riel isolant thermiquement.
41. Attention, risque de d[illegible]charge [illegible]lectrique.
42. [illegible]

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. [illegible]
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible] geeignet sein.
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible]
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] garantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. [illegible]
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]
28. [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible]
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. [illegible]

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. [illegible]

3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible]
20. [illegible]
21. Classe I La seguridad el[illegible]ctrica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]
28. [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. No protegido.
32. [illegible]
33. [illegible]
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. Aparato no apto para ser revestido de material t[illegible]rmicamente aislante.
41. [illegible]
42. [illegible]

[illegible]

1. [illegible]
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]

[illegible]

18. [illegible]
19. [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]
28. [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible]
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. [illegible]
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~tιig~sr} tv~ih tirixvegιà gιeh wxeh}gl s ìvihrιg} {ιèow~iι rιò 5 q q2
29. ^efi~tιig~sr} tv~ih tirixvegιà oyv~y2
30. Gehsos {ιgιi ~efi~tιig~sr} tv~ih tirixvegιà oyv~y2
31. Rιi ~efi~tιig~sr}2
32. ^efi~tιig~sr} tv~ih wtehehιeg}qι ovs tιeqι {sh}2
33. ^efi~tιig~sr} tv~ih wxvykeqι {sh} s qeow}qeιr}q regl}ιirιy 59Å2
34. ^efi~tιig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tιig~sr} tv~ih vs~fv}~keqι {sh}2
36. ^efi~tιig~sr} tv~ih wxvyqιirιeqι {sh}2
37. ^efi~tιig~sr} tv~ih wιr}qι wxvyqιirιeqι {sh}2
38. ^efi~tιig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews {iks ~eryv~irιe2
39. ^efi~tιig~sr} { tv~}tehoy hιyksxv {ehiks ~eryv~irιe2
40. Yv~àh~irιi rιi qsòi ~swxeg ts{ιig~sri qexivιehiq xivqιg~rιi ι~sιyιàg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòirιe tvàhiq iιioxv}g~r}q2
42. Rιi ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hιi ì{ιexιe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15°.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rιix fιι lix lyιwzyι {svhir kiwxstx2 Irjsvqiiv fιι hi tιeexwiιιoi eyxsvιxiιxir zssv hi ziv{ιhivιrk ivzer2
3. Zsιkirw fiteeιhi rsvqir hιirx hi evqexyyv hssv iir kio{eιÅgiivh iιioxvιgιir xi {svhir geïnstalleerd.
4. Iir fiwgleιkhi zsihιrkwoefiι qek yιxwιyιxirh hssv hi jefvιoerx0 hi zivostiv sj iir kio{eιÅgiivh iιioxvιgιir {svhir zivzerkir2
5. Osttiι eιιιh hi rixwterrιrk ej eιzsvirw qix hi ιrwxeιexιi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hiιir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Iιιo qexivieeι zivιιwx wtigιÅioi fiziwxιkιrkwiιiqirxir2 Wglvsizir ir tιykkir kifvyιoir hιi ki-wglιox ~ιr zssv lix qexivieeι {eeveer ~i {svhir fiziwxιkh2 Lix ιw qskiιιo hex hi qiikiιizivhi wglvsizir ir tιykkir rιix kiwglιox ~ιr2
8. Hi wglvsizir wxizιk eerhvee ιir sq gsrιegxtvsfιiqir xi zivqιιhir2
9. Hi evqexyyv ιw yιxwιyιxirh zssv hi ιrwxeιexιi fιrrir kiwglιox2
10. Pιglxevqexyyv rιix kiwglιox zssv hi ιrfsy{ ιr rsvqeeι srxzιeq fevi sttivzιeooir
11. Evqexyyv rιix kiwglιox zssv hi hιvigxi ιrwxeιexιi st rsvqeeι srxzιeq fevi sttivzιeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxιrk hιirx lix ki{ιglx zer hi ιeq t xi hvekir2 Wxiι lix wrsiv st hivkiιιoi {ιι~iej hex lix ιerkiv her hi oixxιrk ιw2
15. Yιxwιyιxirh ιeq tir kifvyιoir qix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|ιqyq eerxeι [exx rιix sziwglιvιhx2
16. Hi eerkikizir qιrιqyq ziιιklιιhwejwxerh xywwir hi ιeq t ir lix zivιglxi zssv{ivt eer lsy-hir2 Hi ιeq t oer fverh zivssv~eoir eιw hi eerkikizir qιrιqyqejwxerh rιix {svhx rekiιiijh2
17. ^iιjfiwglivqirhi ιeq t2 Yιxwιyιxirh ιeq tir kifvyιoir hιi zer hιx w}q fssι ~ιr zssv~iιr2 Leιski-irιeq tir {svhir ivk liix2 Leιskiirιeq tir ιexir ejosiιir eιzsvirw ~i xi zivzerkir2
18. Kifewxir sj kifvsoir ziιιklιιhwkιew hιirx sr qιhhiιιιo hssv viwivizisrhivhiιir hιi eer hi rsvqir zsιhsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pιglxfvsr qixιglx1iqιxxivirhi hιshiw ,PIH- hιi rιix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rιix hiqsrxivir eerki~ιir hi hιshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rιix ιr {exiv srhivhsq tiιir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stιsw1 ir virιιkιrkwqιhhiιir kifvyιoir2
20. Evqexyyv qix ~ioivιrk2 Hi ~ioivιrk zivzerkir eιw hi ιeq t rιix eer keex2
21. Iιioxvιwgli ziιιklιιhwoιewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhιwsιexιi ir iir fiwglivqιrkwkiιιhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Iιioxvιwgli ziιιklιιhwoιewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhιwsιexιi ir iir hyffiιi ιwsιexιi sj iir ziwxxivoxi ιwsιexιi2 Eevhιrk rιix rshιk2
23. Iιioxvιwgli ziιιklιιhwoιewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivιeki zsihιrkwwterrιrk ,ιekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqιrk2
25. Fiwglivqh xikir ιrhvιrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir ιrhvιrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir ιrhvιrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir ιrhvιrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqιrk2
30. Wxsjzvιι2
31. Kiir fiwglivqιrk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi ιrhιir hvyttiιw zeιιirh srhiv iir Isio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tιirwhιglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhιk2
38. Dompeldicht.
39. [exivhιglx2
40. Evqexyyv rιix kiwglιox zssv fioιihιrk qix xlivqιwgl ιwsιivirhi qexivιeιir2
41. Stkiιix0 iιioxvsgyxιikizeev2
42. Rιix ιr hi ιιglxfvsr oιιoir2

RO - INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hιwts~ιxz ry xvifyιi we Ăi evyrgex ιq tviyre gy kyrsιyι qireιiv2 Tirxvy ιrjsvqexιι gy tvιzιvi ιe gsιixevie egiwxsve xvifyιi we gsrwyιxexι eyxsvιxexιι ιsgeιi2
3. Tsxvιzιx yrsv rsvqi hi ιrwxeιevi xvifyιi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr iιigxvιgιer geιιĂgex2
4. Hege iwxi hixivιsvex gefιyι iιigxvιg i|xivr xvifyιi ιrιsgyιx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hιwxvιfyιxsv wey hi yr iιigxvιgιer geιιĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexivιeι wyrx rigiwevi eggiwsvιι wtigιĂgi hi qsrxeι2 Yxιιι~exι wyvyfyvι tsxvιzιxi tirxvy Ă|evie Ăigevyι gsvt hi ιyqιrex2 Giιi ιrgιywi tsx Ă ritsxvιzιxi2
8. Wxverkixι jsevxi fιri wyvyfyvιιi tirxvy e izιxe tvsfιiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyι ry tsexi Ă ,rgewxvex ti wytvejiÿi ,r qsh rsvqeιιιrăeqefιιi2
10. Gsvtyvι hi ιyqιrex ehigzexi tirxvy ιrwxeιevie hιvigxe ti wytvejixi rsvqeιιιrăeqefιιi2
11. Gsvtyvι hi ιyqιrex gevi ry wyrx ehigzexi ιe ιrwxeιevie hιvigxe ti wytvejixi rsvqeιιιrăeqefιιi2
12. Gsvtyvι hi ιyqιrex gevi tsx Ă ιrwxeιexi hsev ιe xezer2
13. Gsvt hi ιyqιrex gevi tsexi Ă ιrwxeιex hsev ιe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtyιyι hi ιyqιrex xvifyιi we Ăi wywxιryxe hi ιerx2 Vikιexι gefιyι iιigxvιg ewxjiι ιrgex we Ăi qeι ιyrk higex ιerxyι2
15. Jsιswιxι hsev figyvι gy tyxivi qeι qιge wey ikeιe higex gie ιrhιgexe2
16. Tewxvex0 ιrxvi fig wι sfιigxyι ιyqιrex0 hιwxerxe qιrιqe hi wιkyverxe ιrhιgexe2 Gsvtyι hi ιyqιrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxiιex2 Jsιswιxι hsev figyvι qevgexi gy egiwx wιq fsι2 Figyιιi leιskiri hizιr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~yι ιr gevi s wxιgιe hi tvsxigxιi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyιi we Ăi ιrιsgyιxe ιq ihιex jsιs-wιrh hsev tιiwi hi wglιιq f gsrjsvq rsvqiιsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi ιyqιrex gy wιkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvιrhi wglιq fexι wιkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixeιιge e ιeq tιι2 Iq teqerxevi sfιkexsvιi2
22. Gιewe II hi wιkyverxe iιigxvιge keverxexe hi ι~sιevi tvιrgιteιe wι hi hyfιe ι~sιevi wey hi s ι~sιevi jsvxexe2 Ry xvifyιi we Ă gsrigxexe ιe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyιi ezyxe gsrigxevie ιe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxiιex2
25. Tvsxiιex ιq tsxvιze texvyrhivιι gsvtyvιιsv wsιιhi gy yr hιeqixvy qeι qevi hi 94 q q2
26. Tvsxiιex ιq tsxvιze texvyrhivιι gsvtyvιιsv wsιιhi gy yr hιeqixvy qeι qevi hi 56 q q2
27. Tvsxiιex ιq tsxvιze texvyrhivιι gsvtyvιιsv wsιιhi gy yr hιeqixvy qeι qevi hi 609 q q2
28. Tvsxiιex ιq tsxvιze texvyrhivιι gsvtyvιιsv wsιιhi gy yr hιeqixvy qeι qevi hi 5 q q2
29. Tvsxiιex ιq tsxvιze texvyrhivιι tvejyιyι2
30. Xsxeι tvsxiιex ιq tsxvιze texvyrhivιι tvejyιyι2
31. Ry iwxi tvsxiιex2
32. Tvsxigxιi ιq tsxvιze gehivιι zivxιgeιi hi tιgexyvι2
33. Tvsxigxιi ιq tsxvιze eti ιι gevi wi ιrgehvie~e exyrgιι gerh iwxi ιrgιιrex tere ιe qe|ιq 59Å2
34. Tvsxigxιi ιq tsxvιze tιsιι2
35. Tvsxigxιi ιq tsxvιze wxvstvιι gy ete2
36. Tvsxigxιi ιq tsxvιze ιixyvιιsv gy ete2
37. Tvsxigxιi ιq tsxvιze ιixyvιιsv tyxivιιgi hi ete2
38. Tvsxigxιi ιq tsxvιze wgyjyrhevιι xiq tsvevi
39. Tvsxigxιi ιq tsxvιze wgyjyrhevιι tvιιyrkιxi2
40. Iglιteqirxyι ry iwxi ehigzex we Ăi egstivιx gy qexivιeιι hi ι~sιevi xivqιge2
41. Exirÿιi0 vιwg hi iιigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eÿι wywwe ιyqιrsewl2

BG - [illegible]

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] ,PIH-2 [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 94 [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 94 [illegible]
26. [illegible] 56 [illegible]
27. [illegible] 609 [illegible]
28. [illegible] 5 [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 59à2
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»teι IR :4 9=<15 fι~xsrw«kι w~efz«r}soreo qikjiιiιΔ o²w~Ãι²o2
2. E o²w~Ãι²oix xιsw e I«~xevx«wι lyιeh²o o¾~² hsfrι2 ċvxeιqexeιfx«w«ve zsrexos~»er o²vιir ιrjsvq«gι»x e liι}ι lex»w«ksor«ι2
3. R²l«r} wtigι«ιιw w~ef«ι}s~«w ²vxiιq²fir e xiιitfx²wx zιιer}w~iviιΔ w~eoi q fiwiιoiιι iιz²ki~xixrι2
4. Le e oÃιwΔ iιioxvs qsw o«fiι w²vÃιx0 e~x e~srreι oι oiιι gwiv²ιxixrι e k}«vx»zeι0 e zιw~srxiιeh»zeι zek} w~eoo²t~ixx zιιer}w~iviιΔziι2
5. Exiιitfx²w zek} f«vqιι}ir oevferxevx«wι qBziιix qikoi~h²wi iιΔxx qιrhιk «veqxeιerfxwe e o²w~Ãι²oix2
6. E o²w~Ãι²orio zerreo rek}sr qiιik v²w~iι2
7. Qιrhir er}ek wtigι«ιιw v¾k~fx²wι xevxs~²osoex ιk²r}iι2 Erreo e~ er}ekreo qikjiιiιΔ gwezevsoex ²w xιtιoix lew~r«ιsr0 eqiι}li~ e o²w~Ãι²oix v¾k~fxirι ofz«rιe2 E gws qekfer xeι«ιlex»o riq jiιx²xιirÃι jiιiιrio qik2
8. Eιetswer w~svfxwe qik e gwezevsoex e~ ²vιrxoi~²wι tvsfιι²q«o qikiιΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fiιx²vfi xiιitfxlixΔ o²w~Ãι²o2
10. E o²w~Ãι²o riq eιoeιqew «ιxeι«fer k}Àι²osr} jiιÃιixioir x¾vx²rΔ fi²tfx²wi2
11. E o²w~Ãι²o riq eιoeιqew rsvq«ι o¾vÃιq²r}io o¾~¾xx k}Àι²osr} jiιÃιixiovi x¾vx²rΔ w~iviι²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~iviιlixΔ o²w~Ãι²o2
13. Gweo jeιve w~iviιlixΔ o²w~Ãι²o2
14. E ι«q texiwx wÀι}«x e ι«rgreo oiιι zιwiιrιi2 Ėk} w~ef«ι}s~~e e~ iιioxvsqsw o«fiι lsww~«x0 lsk} e~ lsww~effιik}ir e ι«rgr«ι2
15. Gweo e jiιxÃrxixixx xiιιiwfxq²r}x riq qikleιeh» ι«qt«oex lew~r«ιsr2
16. E ι«qte ²w e qikzιι«kfxsxx x«vk} o¾~¾xx qιrhιk xevxwe fi e~ ιosrsr qikιιι¾x qιrιq«ιw fι~xsrw«kι x«zsιw«ksx2 E ι«qte xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxιe fie qιrιq«ιw x«zsιw«ksx2
17. ©rz²hΔ ι«qte2 Gweo i~~iιe w~ιq f»yq qeιιι¾x ι«qt«oex lew~r«ιsr2 E leιsk²r ι«qt«o virhofzÃιι q²vx²ofir jiιq iιikihlixrio2 Gwivi iιΔxx z«ιe qik0 qfk oιlBιrio2
18. Le ik} fι~xsrw«kι Ãzik qik zer vitihzi zek} iιx¾v¾xx0 e~x e~srreι gwiv²ιrι oiιι e w~ef«ι}s~«wreo qikjiιiιΔ gwivieιoexv²w~io jiιlew~r«ι«w«zeι2
19. Riq gwiv²ιlixΔ j²r}oιfsgw«x» hι»h«ooeι ,PIH- iιι«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~iviιιi w~²x e o²w~Ãι²oix0 qivx e hι»h«o w~iqw²vÃι²wx sos~lexreo2 Ri qivfxwi z¶~fi2 Rihziw vsrkk}eι xιw~fxwe0 oivÃιi sιh»w~ivio ²w ivΔw xιw~fx»w~ivio lew~r«ιex«x2
20. Sιzeh» fι~xswfx²ooeι iιι«xsxx o²w~Ãι²o2 Le e ι«qte riq k}yιeh jiι0 gwiv²ιi oι e fι~xswfx²osx2
21. I Sw~x2 E~ iιioxvsqsw fι~xsrw«ksx e jΔ w~ιkixiι²w ²w e ι«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexιeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hiι²w- fι~xswfxιe2 J¾hiι²w o¾xiιi~Δ2
22. II Sw~x2 E~ iιioxvsqsw fι~xsrw«ksx e jΔ w~ιkixiι²w ²w ik} hytιe w~ιkixiι²w zek} qikivΔwfxixx w~ιkixiι²w fι~xswfxιe2 J¾hiι²w riq w~Ãow²kiw2
23. III Sw~x2 E~ iιioxvsqsw fι~xsrw«ksx e virhofzÃι eιegwsr}jiw~Ãιw²kB fix«tι«ιw fι~xswfxιe ,94 Zsιxr«ι eιegwsr}eff-2 J¾hiι²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²ι rek}sff «xq²vΔιB w~ι«vh xiwxio filexsι«w«zeι w~iq fir z²hixx2
26. 56 q q1r²ι rek}sff «xq²vΔιB w~ι«vh xiwxio filexsι«w«zeι w~iq fir z²hixx2
27. 609 q q1r²ι rek}sff «xq²vΔιB w~ι«vh xiwxio filexsι«w«zeι w~iq fir z²hixx2
28. 5 q q1r²ι rek}sff «xq²vΔιB w~ι«vh xiwxio filexsι«w«zeι w~iq fir z²hixx2
29. Tsweι w~iq fir z²hixx2
30. Tsweι w~iq fir xiιiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔιikiwir iwΔ z¶~gwittiooiι w~iq fir xiιiwir z²hixx2
33. Qe|ιqyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ z¶~gwittiooiι w~iq fir z²hixx2
34. IwΔziι w~iq fir z²hixx2
35. Z¶~tivq ixxiι w~iq fir z²hixx2
36. Z¶~wykeveooeι w~iq fir z²hixx2
37. IvΔw z¶~wykeveooeι w~iq fir z²hixx2
38. Ihiιkιiriw qivfx²wwiι w~iq fir z²hixx2
39. Lsww~eff ιhiιk xevx» qivfx²wwiι w~iq fir z²hixx2
40. W~ιkixiιΔ er}ekkeι x¾vx²rΔ fyvosι«we riq eιoeιqew o²w~Ãι²o2
41. Zιk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²ι}i «ιι jirr2
42. Xιιsw e j²r}jsw«wx v¾k~fxirι2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'lfwxvsι shtsz¶h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxr¶q rsvq«q IR :4 9=<15
2. Xirxs t'lfwxvsι riwq¶ fĹx z}le~sz«r hs fÁÍr²ls qÁwxwo²ls shtehy2 Gs wi xĹɔi ιozιhegiι0 ιi xlife wi ιrjsvqszex y q¶wxr¶gl svk«rî s ~tîwsfy wfÁvy2
3. Tshιi rÁoxivĹgl rsviq ιrwxeιegι qyw¶ tvsz«hÁx ozeιÅoszerĹ iιioxvιo«l2
4. Tsoyh ιi zrÁκ¶oefiιι tsκos~ir0 zĹqÁry qîîi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgiι0 tvshiιgi rifs ozeιÅos-zerĹ iιioxvιo«l2
5. T'lih ιrwxeιeg¶ rifs ιeosyosιz stiveg¶ ÀhvÍf} zÍh} shtsxxi wl¶sz² retÁx¶2
6. T'lfwxvsι w ɔ«wxqιι0 oxiv² qsιsy ~tîwsfιx tst«ιir¶2
7. OeÍhĹ qexiv«ι z}Íehyιi wtig«ιr¶ ytizÉszeg¶ t'lfwιyκirwzι2 TsyÍιxi κvsyf} e lqsÍhιro} zlshr² tvs qexiv«ι0 o rÁqyÍ fyhsy t'lιtizrÁr}2 X}0 oxiv² ιwsy wsyɔ«wx¶ zĹvsfoy0 f} qsιιι} fĹx rizlshr²2
8. Hsf'li yx«lrÁxi zκiglr} κvsyf}0 ef}wxi wi z}zevszeιι tvsfι²qî t'lιosrxeoxy2
9. T'lfwxvsι0 oxivĹ qîÍi fĹx ιrwxeιesz«r tsy~i z ιrxivι²vy2
10. T'lfwxvsι rir¶ zlshrĹ tvs qsrx«Í re fÁÍrÁ lsl'lez² tszvgl}2
11. T'lfwxvsι rizlshrĹ o t'l¶q² ιrwxeιegι re fÁÍrÁ lsl'lez² tιsgl}2
12. T'lfwxvsι0 oxivĹ qîÍi fĹx ιrwxeιesz«r tsy~i re wxvst2
13. T'lfwxvsι0 oxivĹ qîÍi fĹx ιrwxeιesz«r tsy~i re wxÁry2
14. X¶leιeqt} qyw¶ fĹx tshtfv«re lixÁ~iq2 Wi'lι´xi iιioxvιgoĹ oefiι xeo0 ef} f}ιhiικ¶riÍ lixÁ~2
15. TsyÍ¶zixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'liz}κyιi yzihirsy lshrsxy2
16. Qi~ι Í«vszosy e swzÁxιszerĹq t'lihqÁxiq yhvÍyιxi zÍh} qιrιq«ιr¶ fi~tiɔrswxr¶ z~h«ιirswx yzihirsy z ιosrÁ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire qιrιq«ιr¶ z~h«ιirswx0 ιeqte qîÍi ~tîwsfιx tsÍ«v2
17. Weqsssglverr« Í«vszoe2 TsyÍ¶zixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² x¶qxs w}qfsιiq2 Leιskirsz² Í«vszo} wi ziιqι ~el'l¶zeιι2 T'lih zĹqÁrsy tsɔoixi0 eÍ ~glιehrsy2
18. NiwxιÍiιι fi~tiɔrswxr¶ wιιs tvewoι² rifs tsκos~ir²0 ιi x'life ls soeqÍxÁz}qÁrx0 t'lι zĹqÁrÁ tsyÍ¶zixi zĹyɔrÁ r«lvehr¶ h¶}shtsz¶heg¶ rsvq«q2
19. WzÁxiιrĹ ~hvsιw riz}qÁrxiιrĹq hιsheqι iqxyιg¶qι wzÁxιs ,PIH-2 Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hιsh}qsιsy tskosh«x ~veo2 Ritsrs'lyιxi hs zsh}2 ċιwxÁxi rezιιɔirĹq lehviq fi~ wιrĹgl 'lihιhiι e t'l¶tvezoî2
20. T'lfwxvsι z}fezirĹ tsιwxoxsy2 NiwxιÍi wi ιeqte rivs~wzfx0 z}qÁÈxi tsιwxoxy2
21. X'lfhe I iιioxvιgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lιezr¶ι~sιeg¶ e sglverrĹq zshιɔiq ,y~iqrÁr¶- t'lιtsιirĹq oi oszsz² wxvyoxy'li ιeq t}2 Y~iqrÁr¶ tszιrr²2
22. X'lfhe II iιioxvιgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lιezr¶ι~sιeg¶ e hzsιxsy rifs ~iwιirsy ι~sιeg¶2 Riqyw¶ qfx y~iqrÁr¶2
23. X'lfhe III iιioxvιgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«ir¶q s ziιqι r¶~o²q retÁx¶ ,rιÍκ¶q riÍ 94 Zsιx-2 Riqyw¶ qfx y~iqrÁr¶2
24. RiglvÁrÁr2
25. Glv«rÁr tvsxι tvsrιoryx¶ tizrĹglxÁιiw s tvî qÁvy zÁxκ¶q riÍ 94 q q2
26. Glv«rÁr tvsxι tvsrιoryx¶ tizrĹglxÁιiw s tvî qÁvy zÁxκ¶q riÍ 56 q q2
27. Glv«rÁr tvsxι tvsrιoryx¶ tizrĹglxÁιiw s tvî qÁvy zÁxκ¶q riÍ 609 q q2
28. Glv«rÁr tvsxι tvsrιoryx¶ tizrĹglxÁιiw s tvî qÁvy zÁxκ¶q riÍ 5 q q2
29. Glv«rÁr tvsxι zrιoryx¶ tvegly2
30. EfwsιyxrÁ glv«rÁr tvsxι zrιoryx¶ tvegly2
31. Riglv«rÁr2
32. Glv«rÁr tvsxι wzιwι²qy teh«r¶oetio zsh}2
33. Glv«rÁr tvsxι teh«r¶zsh} w qe|ιq«ιr¶q wιιsriq 59à2
34. Glv«rÁr tvsxι hiκx2
35. Glv«rÁr tvsxι wx'l¶oeιιg¶zshÁ2
36. Glv«rÁr tvsxι xv}woeιιg¶zshÁ2
37. Glv«rÁr tvsxι wιrÁ xv}woeιιg¶zshÁ2
38. Glv«rÁr tvsxι ov«xoshsf²qy tsrs'lirι2
39. Glv«rÁr tvsxι hιsylshsf²qy tsrs'lirι2
40. T'lfwxvsι rir¶zlshrĹ o xsqy0 ef} f}ιsfeιir xivqsι~sιeɔr¶q qexiv«ιiq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔ¶~eweÍir¶ iιioxvιgoĹq tvsyhiq2
42. Rihí¶zixi wi t'l¶qs hs wzÁxiιr²ls ~hvsιi2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞeιιi y woιehy w iyvstwoιq wιkyvrswrιq wxerhevhιqe IR :4 9=<15
2. Szeιyvi Ξeιwi ri wqιi shιekexι ~eιihrs w oyârιq sxtehsq2 Y zi~ι tvιoytιerιe xveÍιxi ιrjsvqegιi sh ιsoeιrιl zιewxι2
3. Tviqe tvstwιιqe ιrwxeιegιιy xvife sfezιxι ozeιĂgιverι iιioxvιɔev2
4. Eos ιi zerιwoι retsιrι oefiι sκxiâir0 ιwxι qsve ~eqιirιxι ιwoιιyɔιzs tvsι~zsΞeɔ0 xvkszeg ιι ozeιĂgι-verι iιioxvιɔev2
5. Yzιio ιwoιιyɔιxi wxvyιrs reteιerιi tvιi tsɔixoe ιrwxeιegιιi ιι fιιs osιi zwxi shvÍezerιe ιι tstvezιe-rιe yviΞeιe2
6. Yvihιιιqe hιιιszi osιι qsky stiâι2
7. Wzeoι qexivιeι ~elxιize wtigιĂɔri hιιιszi ~e qsrxeÍy stviqi2 Osvιwxιxi zιoi ιι xιtιe tvιoιehri ~e qexivιeι re osιι wy tvιɔzκâirι2 Hswxezιιrι hιιιszι qsky fιxι ritvιoιehrι2
8. Hsfvs wxikrιxi wzi zιoi oeos fιι wi ι~fιikes tvsfιiq osrxeoxe2
9. YviΞeι osι wi qsÍi ιrwxeιvexι ιwoιιyɔιzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãι²o riq eιoeιqew «ιxeι«fer k}Àι²osr} jiιÃιixioir x¾vx²rΔ fi²tfx²wi2
11. Stviqe rιi tskshre ~e ι~vezry ykvehrιy re rsvqeιrs ~eteιιzιq tszvκιreqe2
12. YviΞeι osι qsÍi fιxι ykveΞir weqs re wxvsty2
13. YviΞeι osι qsÍi fιxι ykveΞir weqs re ~ιhy2
14. XiÍιre wzιixιιoi qsve fιxι tshvÍere ιergiq2 Tshiwxi iιioxvιɔrι oefiι re reɔιr he fyhi hyιι sh lanca.
15. Osvιwxιxi ιwoιιyɔιzs Íevyιιi we zsιxeÍsq osιe rιi ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. I~qiΞy Íevyιιiιswzιixιιrsk sfιioxe hvÍιxi yzιio qιrιqeιry wιkyvry yheιιirswx0 oes κxs ιi xs tvoe~ers re wιgι2 Eos wi qιrιqeιre yheιιirswx ri tsκxyιι0 Íevyιιe qsÍi ι~e~zexι tsÍev2
17. Weqs~eκxιxre Íevyιιe2 Osvιwxιxi weqs Íevyιιi s~reɔiri sziq ~reosq2 Leιskiri Íevyιιi qsky fιxι ιeos zvyâi2 Tvιɔioeιxi he wi slιehi tvιi ~eqιiri2
18. Eos ιi wιkyvrswrs wxeoιs retyoryxs ιι ve~fιιirs0 ιwxs qsve fιxι shqel ~eqιirιirs2 Osvιwxιxι weqs vi~ivzri hιιιszi osιι wy ywoιeΞiri w tvstιιqe2
19. I~zsv wzιixιswxι we hιshsq fιιiwoeιgsq ,PIH- rιwy ~eqιirιzι2 Riqsιxi vewxezιιexι tvsι~zsh ιiv hιshi qsky sκxiιιxι sɔι2 Riqsιxi yverιexι y zshy2 Sfvικιxi zeÍrsq ovtsq ιι~fιikezeιxi ιeoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞeι ιqe swιkyveɔ2 Eos wi Íevyιιge ri teιι0 ~eqιirιxι swιkyveɔ2
21. Wιkyvrswre iιioxvιɔre oιewe I ~eιeqɔire ιi κιezrsq iιioxvιɔrsq ι~sιegιιsq ι hshexrιq ~eκxιxrιq zshιɔiq ,y~iqιirιiq-wtsιirsk re qixeιry wxvyoxyvy wzιixιιoi2 Y~iqιirιi ι sfezi~rs2
22. Wιkyvrswre iιioxvιɔre oιewe II ~eιeqɔire ιi κιezrsq iιioxvιɔrsq ι~sιegιιsq ι hzswxvyosq ιι tseιeersq ι~sιegιιsq2 Y~iqιirιi rιi ristlshrs2
23. Wιkyvrswre iιioxvιɔre oιewe III ~eιeqɔire ιi reteιerιiq rιwoιq retsrιqe ,rιÍιq sh 94 Zsιxe-2 Y~iqιirιi rιi ristlshrs2
24. Rιi ~eκxιâir
25. ^eκxιâir sh tvshsve ɔzwxιl sfιioexe w tvsqιivsq ziâιq sh 94 q q2
26. ^eκxιâir sh tvshsve ɔzwxιl sfιioexe w tvsqιivsq ziâιq sh 56 q q2
27. ^eκxιâir sh tvshsve ɔzwxιl sfιioexe w tvsqιivsq ziâιq sh 609 q q2
28. ^eκxιâir sh tvshsve ɔzwxιl sfιioexe w tvsqιivsq ziâιq sh 5 q q2
29. ^eκxιâir sh tvshsve tveκιri2
30. Tsxtyrs ~eκxιâir sh tvshsve tveκιri2
31. Rιi ~eκxιâir
32. ^eκxιâirs sh zivxιoeιrsk tehe oetι zshi2
33. ^eκxιâirs sh tehe zshi tsh qeowιqeιrιq zivxιoeιrιq rekιfsq hs 59Å2
34. ^eκxιâirs sh oικi2
35. ^eκxιâirs sh twoerιe zshi2
36. ^eκxιâirs sh zshi y qιe~y2
37. ^eκxιâirs sh ιeoιl zshirιl qιe~sze2
38. ^eκxιâirs osh tvιzviqirsk yverιerιe2
39. ^eκxιâirs osh hyιιl yverιerιe2
40. YviΞeι rιi tsksher tsvιzerιy xstιrwoιq ι~sιegιιwoιq qexivιeιsq2
41. Zιk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²ι}i «ιι jirr2
42. Xιιsw e j²r}jsw«wx v¾k~fxirι2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevιιls r¯s hizi wiv iιιqιrehs ιyrxs gsq sι|s yvfers rsvqeι2 Teve e wye iιιqιre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvιhehiw ιsgeιw teve ιrjsvqe±¿iw wsfvi ew qsheιhehiw hi vigsιle2
3. Gsqs ιrhιgehs tsv eιkyqew rsvqew iwtig¶Ăgew0 e ιrwxeιe±¯s hizi wiv jiιxe tsv yq iιixvιgιwxe uyeιιĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxιziv herιĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxιxy¶hs i|gιywιzeqirxi tiιs jefvιgerxi0 tiιs vizirhihsv sy tsv yq iιixvιgιwxe uyeιιĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manu-tenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivιeι i|ιki tι±ew hi qsrxekiq iwtig¶Ăgew2 Yxιιι~ev tevejywsw i fygιew ehiuyehsw es qexivιeι esw uyeιw wiv¯s Ă|ehsw2 Ew tι±ew jsvrigιhew tshiq r¯s wiv ιh½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izιxev tvsfιiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevιιls w» tshi wiv ιrwxeιehs iq eq fιirxi jiglehs2
10. Etevιιls r¯s etvstvιehs teve s irgewxvi iq wytivj¶gιiw rsvqeιqirxi ιrăeq«ziιw2
11. Iwxi etevιιls r¯s ² ιh½ris teve e ιrwxeιe±¯s hιvixe wsfvi wytivj¶gιiw rsvqeιqirxi ιrăeq«ziιw2
12. Iwxi etevιιls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevιιls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he ι-qtehe hizi wiv wytsvxehs tiιe gswirxi2 Vikyιev s gefs iι²xvιgs hi jsvqe uyi wiιe mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew ι-qtehew gsq yqe tsx´rgιe uyi r¯s wytivi e tsx´rgιe ιrhιgehe2
16. Qerxiv wiq tvi0 irxvi e ι-qtehe i s sfιixs ιyqιrehs0 e hιwx-rgιe q¶rιqe hi wikyver±e ιrhιgehe rs ¶gsri2 E ι-qtehe tshi tvszsgev yq ιrg´rhιs wi e hιwx-rgιe q¶rιqe r¯s jsv viwtiιxehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxιιι~ev etirew ι-qtehew ιrhιgehew gsq iwxi w¶qfsιs2 Ew ι-qtehew hi leιsk´ris wi xsvreq qyιxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxιxy¶ιew0 iwtivev uyi iwjvιiq2
18. Wi yq zιhvs hi wikyver±e iwxιziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxιxy¶hs ιq ihιexeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi ιyqιrswe gsq h¶shsw iqιwwsviw hi ιy~ ,PIH- r¯s wyfwxιxy¶ziιw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw h¶shsw tshiq herιĂgev sw sιlsw2 R¯s qivkyιlev iq «kye2 Pιq tev gsq yq ters Àqιhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevιιls iuyιtehs gsq jywΐziι2 Wi e ι-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxιxyιv s jywΐziι2
21. Classe I de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro-xi±¯s ,ιke±¯s ¬ xiwe-ιkehs ¬ iwxvyxyve qix«ιge he ι-qtehe2 Pιke±¯s ¬ xiwe sfvιkex»vιe2
22. Classe II de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gιewwi III hi Wikyver±e iι²xvιge keverxιhe tiιe eιιqirxe±¯s gsq xirw¯s fe|¶wwιqe ,ιrjivιsv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikιhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ιhsw hi hι-qixvs wytivιsv e 94 q q2
26. Tvsxikιhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ιhsw hi hι-qixvs wytivιsv e 56 q q2
27. Tvsxikιhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ιhsw hi hι-qixvs wytivιsv e 609 q q2
28. Tvsxikιhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ιhsw hi hι-qixvs wytivιsv e 5 q q2
29. Tvsxikιhs gsrxve e irxvehe hi tsιve2
30. Tvsxikιhs xsxeιqirxi gsrxve e irxvehe hi tsιve2
31. Não protegido.
32. Tvsxikιhs gsrxve e uyihe zivxιgeι hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikιhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq ιrgιιre±¯s q«|ιqe hi 59à2
34. Tvsxikιhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikιhs gsrxve tyιziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikιhs gsrxve ιexsw hi «kye2
37. Tvsxikιhs gsrxve ιexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikιhs gsrxve e ιqiw¯s xiqtsv«vιe2
39. Tvsxikιhs gsrxve e ιqiw¯s tvsιsrkehe2
40. Etevιιls r¯s ιh½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivιeι xivqιge qirxi ιwsιerxi2
41. Atenção: risco de choque elétrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi ιyqιrswe2

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpivxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive brugt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15
2. Den här lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttże eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2